

**Veille – semaine du 23 novembre 2009**

## **1. GOUVERNANCE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRES**

### **Ontario – Francophonie**

26 novembre 2009: Carrefour francophone opens new daycare - Carrefour francophone, in association with Conseil scolaire publique du Grand Nord de l'Ontario (CSPGNO), opened its ninth child care centre on Nov. 24. The centre, located in École publique Franco-Nord in Azilda, is called Boussole des tout-petits.

<http://www.northernlife.ca/news/localNews/2009/nov/daycare-261109.aspx>

25 novembre 2009: La réforme de l'ACFO de Hamilton est remise en question - Sur fond de discorde au sein d'une foule de près de 160 personnes, l'assemblée générale annuelle de l'ACFO de Hamilton a vu, le 19 novembre dernier, le rejet des statuts et des règlements proposés par la nouvelle équipe dirigeante.

<http://www.leregional.com/nouvelles.asp?nID=13698>

25 novembre 2009: L'Association des francophones de la région de York dépose un bilan positif - Le 12 novembre dernier, fiers de nombreuses initiatives, les membres du conseil d'administration (CA) de l'Association des francophones de la région de York (AFRY) ont déposé un bilan positif des deux dernières années. La dernière assemblée générale annuelle avait eu lieu en mars 2007 et depuis ce temps, une réflexion sur l'avenir de l'organisme et les besoins de la communauté avait été effectuée suite à deux soirées de concertation publique.

<http://www.lemetropolitain.com/nouvelles.asp?nID=13689>

### **Canada – Francophonie**

27 novembre 2009: N.B.: It's a great province, n'est-ce pas? - United we stand. That is the conclusion drawn from the results of a recent poll on language in New Brunswick. The poll, conducted by Continuum Research for the Office of the Commissioner of Official Languages, revealed that 80 per cent of New Brunswickers support official bilingualism.

<http://dailygleaner.canadaeast.com/opinion/article/870956>

26 novembre 2009: Boost bilingualism, francophones say: Group's report calls for new regulations, more powers for commissioner - Canada's main legislation promoting bilingualism is not working because of incoherent policies that need revamping, says a new report released Wednesday.

<http://www.ottawacitizen.com/life/Boost+bilingualism+francophones/2267345/story.html>

26 novembre 2009: N.B.: Radio Chaleur inc. est relancée - Il pourrait s'écouler encore plusieurs mois avant que l'on puisse réentendre prononcer sur les ondes «Vous écoutez Radio Chaleur

inc.». Toutefois, le conseil d'administration est bien déterminé à voir une radio communautaire s'implanter dans la région Chaleur, celle qui a vu naître les deux associations (ARC et ARCAN) de regroupements de radios communautaires du Canada et du Nouveau-Brunswick respectivement, et qui n'a pas encore sa propre radio communautaire.

<http://hebdochaleur.jminforme.ca/pageune/article/868251>

26 novembre 2009: N.B.: La communauté des affaires de Moncton est prête pour un débat sur l'affichage - Après Dieppe, le débat sur la réglementation de l'affichage commercial bilingue se déplace vers Moncton. La seule municipalité officiellement bilingue au pays et les deux communautés linguistiques qui la composent sont-elles prêtes à avoir une discussion franche sur le sujet?

<http://letoile.jminforme.ca/actualite/article/869968>

26 novembre 2009: N.B.: École de Balmoral : ouverture en 2012 - Lors de la séance ordinaire du Conseil d'éducation du District scolaire 5 L'Étoile du Nord, les membres du Conseil et le public ont discuté de plusieurs sujets. Parmi les principaux figuraient une présentation du Comité parental d'aide à l'école de l'ESN et une présentation du projet d'infrastructure de la nouvelle école de Balmoral.

<http://hebdochaleur.jminforme.ca/pageune/article/868237>

23 novembre 2009: N.B.: Société canadienne du sang: Les services devraient s'améliorer dès janvier - Le président de la Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick, Jean-Marie Nadeau, est confiant qu'avec l'ouverture d'une succursale à Moncton, que la Société canadienne du sang saura améliorer grandement le service aux francophones de la province.

<http://www.sanb.ca/?Id=683>

### **International** – *Minorités linguistiques*

20 novembre 2009: Francophonie: Promotion de la langue française et de la Francophonie aux Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver 2010 - Pascal Couchepin, Grand Témoin de la Francophonie aux Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver 2010, effectuera, du 22 au 28 novembre, sa seconde visite au Canada dans le cadre de la mission que lui a confiée Abdou Diouf, Secrétaire général de la Francophonie, pour appuyer les efforts du Comité organisateur des Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver en 2010 à Vancouver (COVAN) en faveur de l'organisation de Jeux parfaitement bilingues.

<http://www.francophonie.org/Promotion-de-la-langue-francaise.html>

## **2. MOBILISATION DES SAVOIRS COMMUNAUTAIRES**

### **Ontario** - *Francophonie*

3 décembre 2009: Le film “On retourne au sous-sol: la francophonie des jeunes à Edmonton” sera présenté et suivi d’une discussion en présence du réalisateur Benoit Desjardins et du groupe de recherche dirigé par Anne Gilbert, au pavillon Simard, 041, à l’Université d’Ottawa.

[http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01\\_200+On\\_retourne\\_au\\_sous-sol\\_la\\_francophonie\\_des\\_jeunes\\_a\\_Edmonton.html?AnnonceCatID=7&AnnonceID=647](http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01_200+On_retourne_au_sous-sol_la_francophonie_des_jeunes_a_Edmonton.html?AnnonceCatID=7&AnnonceID=647)

### **Canada - Francophonie**

26 novembre 2009: Le journal La Relève lance son second numéro - Le second numéro du journal La Relève : Le journal des étudiants de la francophonie canadienne, est maintenant disponible sur 16 campus universitaires du pays.

[http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01\\_200+Le\\_journal\\_la\\_Releve\\_lance\\_son\\_second\\_numero.html?AnnonceCatID=9&AnnonceID=648](http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01_200+Le_journal_la_Releve_lance_son_second_numero.html?AnnonceCatID=9&AnnonceID=648)

### **International - Minorités linguistiques**

26 novembre 2009: Galicie: AchegArte, a fair to promote cultural products and services in Galician, is held in A Coruña - This fair, to be held on 27 and 28 November in A Coruña, aims to promote products and services in Galician in the field of music, literature, audiovisual, stage arts, sociocultural management and so on.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/7052>

25 novembre 2009: Colombie: Des peuples Indigènes; la lutte par la vie et la dignité dans le cadre du conflit en Colombie - L'Organisation national indigène de Colombie participe aux Journées les Peuples Indigènes; la lutte pour la vie et la dignité dans le cadre du conflit en Colombie, un espace de rapprochement et de réflexion sur l'actuelle situation des peuples indigènes de Colombie; l'un des secteurs qui a le plus subi les conséquences de la guerre, traduite dans une violation systématique et constante des droits de l'homme collectifs. La Journée organisée par le Collectif Maloka, et appuyée par l'AECID et la CIDOB, aura lieu du 25 novembre au 27 novembre, à Barcelone, en Espagne.

<http://www.onic.org.co/actualidad.shtml?x=36411>

24 novembre 2009: Pays basque: A campaign encourages to use the Basque language in social networks - The Society of Basque Studies-Eusko Ikaskuntza and the Kukuxumusu company have joined to carry out a campaign aimed at encouraging the use of the Basque language in the several social networks on the Internet.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/7008>

## **3. RELATIONS INTRACOMMUNAUTAIRES**

### **Ontario - Francophonie**

25 novembre 2009: Les Métis ontariens saluent la mémoire de Louis Riel - Le 16 novembre dernier marquait le 124<sup>e</sup> anniversaire de la pendaison du chef métis manitobain, Louis Riel. La Nation métisse de l'Ontario (NMO) a organisé des levées du drapeau métis dans différentes villes de la province, dont St. Catharines et Port Colborne. Sa vice-présidente, France Picotte, connaît bien l'histoire de ce moment historique pour l'affirmation des Métis et pour le reste du Canada.

<http://www.leregional.com/nouvelles.asp?nID=13699>

25 novembre 2009: L'image très « anglo » de Calypso inquiète - Le maire de La Nation est préoccupé par l'image « très anglophone » que projette le parc aquatique Calypso. Denis Pommainville déplore que l'anglais soit favorisé lors de toute communication, notamment lors de la facturation. « Pour le marché canadien, il faut que ça soit en français et en anglais.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/ottawa-est-ontarien/200911/25/01-925147-limage-tres-anglo-de-calypso-inquiete.php>

22 novembre 2009: Près de 1,5 million \$ pour la santé en français - Environ 1,5 million \$ seront injectés dans la prestation de services de santé en français dans l'Est ontarien au cours des trois prochaines années. C'est ce qui ressort du dévoilement, samedi, du plan 2009-2013 de la Société Santé en français (SSF).

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/ottawa-est-ontarien/200911/22/01-924039-pres-de-15-million-pour-la-sante-en-francais.php>

17 novembre 2009: U of O's policy discriminatory to anglophones - Richard Clément completely misses the point about concerns for the University of Ottawa's bilingualism policy. No one would argue that learning a second language is a useful skill. And, yes, Canada is definitely behind other nations in this regard.

<http://www.ottawacitizen.com/life/policy+discriminatory+anglophones/2230649/story.html>

### **Canada - Francophonie**

26 novembre 2009: Sign controversy infringes on basic rights - There are some places where government, at any level, has no business. The signage you or I may choose for a privately-owned, privately-run business, is one of these places. But the municipal governments of Dieppe and Moncton are gleefully and righteously planning to stick their by-law-engorged noses into private business, making it illegal to post new or changed signs which are not either bilingual or French.

<http://herenb.canadaeast.com/opinion/article/869466>

26 novembre 2009: Québec hotel offers discount for francophones - A Quebec City hotel says it wants to promote pride in the French language by offering discounts to francophones.

As part of its “Franco-friendly” campaign, the Chateau Laurier hotel, just steps from the Plains of Abraham, said it will offer a 15 per cent discount to Acadians and French-speaking people from outside Quebec.

<http://www.cbc.ca/canada/montreal/story/2009/11/26/quebec-hotel-french-discount.html?ref=rss>

26 novembre 2009: L'école s'adapte aux changements - Les ministères de l'Éducation des provinces maritimes s'adaptent peu à peu aux changements apportés à l'orthographe française et qui soulèvent un débat dans la Francophonie.

<http://www.radio-canada.ca/regions/atlantique/2009/11/26/004-MRT-orthographe.shtml>

25 novembre 2009: Première édition de Place aux jeunes Terre-Neuve-et-Labrador : mission réussie! – Dans le cadre des accords de coopération intergouvernementale, Place aux jeunes en région du Québec (PAJR) et le Réseau de développement économique et d'employabilité de Terre-Neuve-et-Labrador (RDÉE TNL) ont étroitement collaboré à la réussite de la première édition de PAJTNL afin de contrer l'exode rural des jeunes en région.

[http://apf.ca/index.cfm?id=2084&Repertoire\\_No=1151936421&Voir=comm](http://apf.ca/index.cfm?id=2084&Repertoire_No=1151936421&Voir=comm)

25 novembre 2009: La défense du français, épreuve olympique? - À voir les efforts surhumains que doivent déployer les francophones de la région de Vancouver pour s'assurer que la seconde langue officielle du pays soit un peu respectée, ils méritent certainement une médaille.

<http://www.cyberpresse.ca/opinions/chroniqueurs/vincent-marissal/200911/25/01-924862-la-defense-du-francais-epreuve-olympique.php>

#### **International - Minorités linguistiques**

26 novembre 2009: Espagne: Associations in Aragón, Valencia, the Balearic Islands and Catalonia present a manifesto against the "imposition" of Catalan - Eleven associations of Aragón, Valencia, the Balearic Islands and Catalonia have joined in a common manifesto in which they denounce the "aggressiveness" of the Catalanist nationalism and announce "the necessary jurisdictional actions and the popular mobilizations" to prevent "the imposition" of Catalan to the native languages in the territories and to Spanish.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/7039>

25 novembre 2009: Algérie: Le paradoxe berbère - Un temps considérée comme un facteur de division, puis comme une menace pour l'unité nationale, l'amazighité constitue désormais l'un des éléments reconnus de l'identité algérienne. Une sacrée avancée, même si tout n'est pas réglé.

<http://www.jeuneafrique.com/Articles/Dossier/ARTJAJA2549p024-028.xml0/-Algerie-rebellion-constitution-histoire-Le-paradoxe-berbere.html>

## **4. RELATIONS COMMUNAUTÉ – AUTORITÉS GOUVERNEMENTALES**

### **Ontario - Francophonie**

25 novembre 2009: Budget renouvelé pour la SDCPR - La Société de développement communautaire Prescott-Russell (SDCPR) a reçu confirmation vendredi que son budget opérationnel pour les trois prochaines années avait été renouvelé par le gouvernement fédéral.

<http://www.journallanouvelle.ca/article-405089-Budget-renouvele-pour-la-SDCPR.html>

### **Canada - Francophonie**

27 novembre 2009: N.B.: Gino LeBlanc est heureux - Le premier ministre Shawn Graham affirme qu'il y aura de l'argent pour le système d'éducation francophone de la province dans son prochain budget.

<http://www.capacadie.com/regional/2009/11/27/gino-leblanc-est-heureux>

27 novembre 2009: Cégep en français - Le PQ emprunte la mauvaise voie - Madame Pauline Marois, les médias ont suffisamment parlé du dernier colloque du Parti québécois dernièrement; quelques-uns des éléments que vous souhaitez ajouter à votre programme politique me dérangent un peu. Je veux vous donner ma vision des choses, la vision d'un jeune de 17 ans faisant partie de la génération qui représente et qui formera l'avenir du Québec dans quelques années.

<http://www.ledevoir.com/politique/quebec/278019/cegep-en-francais-le-pq-emprunte-la-mauvaise-voie>

27 novembre 2009: Onerous bilingualism - Why is anyone surprised by how public servants approach language testing? After 40 years of bilingualism, francophones still speak French to one another, speak English among anglophones, and predominantly English in mixed company. Anglophones are not lazy or refuse to speak French, but English requires a lower level of proficiency to understand and be understood and, more important, francophones are immersed in English-speaking North America making it easier for them to acquire English than anglophones can acquire French. As a result, English is the language of work.

<http://www.ottawacitizen.com/life/Onerous+bilingualism/2274282/story.html>

26 novembre 2009: Olympics highlight failure of federal policy - As the Olympic Flame crosses the country, French-speaking Canadian citizens are still pondering to what extent they will be able to enjoy this event in their language - one of the official languages of Canada.

<http://telegraphjournal.canadaeast.com/opinion/article/869683>

26 novembre 2009: N.B.: Premier lauds N.B. bilingualism - New Brunswick's policy of official bilingualism is an example to the rest of the country and a part of what makes the provinces unique, Premier Shawn Graham said yesterday. "Our bilingual province is a microcosm of Canada," he told a crowd of about 80 people at a Fredericton hotel. "We believe in this regard New Brunswick truly is a model worthy of emulation throughout our great confederation."

<http://timestranscript.canadaeast.com/news/article/869874>

26 novembre 2009: N.B.: Le péril du bilinguisme - Nous apprenions vendredi dernier que les survivants et les familles des quatre chasseurs de phoque ayant péri lors du naufrage de l'Acadien

Il en mars 2008 avaient présenté un avis de poursuite contre la Garde côtière canadienne et Pêches et Océans Canada dans le but d'obtenir des indemnités de 2,7 millions \$.

<http://letoile.jminforme.ca/pageune/article/869995>

26 novembre 2009: Des tests linguistiques inutiles, selon Graham Fraser - Tant qu'il n'y aura pas un changement de mentalité au sein de la fonction publique fédérale, la formation et les tests d'aptitude visant à valider le bilinguisme des employés de l'État seront inutiles, estime le commissaire aux langues officielles du Canada.

<http://www.expressottawa.ca/article-405575-Des-tests-linguistiques-inutiles-selon-Graham-Fraser.html>

26 novembre 2009: Base militaire d'Edmonton: Peu de progrès pour le français - Le problème de disponibilité des services en français destinés aux familles de militaires de la base d'Edmonton est loin d'être réglé. Il y a un an, Radio-Canada avait présenté un reportage sur l'absence totale de services en français au Centre de ressources des familles militaires d'Edmonton. Un an plus tard, la situation n'a pas changé de façon substantielle.

[http://www.radio-canada.ca/regions/alberta/2009/11/26/002-base\\_edmonton\\_services\\_francai.shtml](http://www.radio-canada.ca/regions/alberta/2009/11/26/002-base_edmonton_services_francai.shtml)

26 novembre 2009: Le site de BC Tourism finalement disponible en français, avec une belle page d'histoire franco&métis en bonus.

<http://lecanardreincarne.freesoul.ca/news.php>

25 novembre 2009: Langues officielles: Pour une meilleure application de la loi - La Loi sur les langues officielles du Canada a 40 ans cette année et le bilan qu'en fait la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) est très négatif. Cet organisme porte-parole des francophones en milieu minoritaire prescrit une refonte en profondeur de la loi.

<http://www.radio-canada.ca/regions/atlantique/2009/11/25/003-langues-fcfa.shtml>

Voir le communiqué de presse: [http://www.fcfa.ca/index.cfm?Id=2085&Voir=comm&Lieu=&Secteur=&Repertoire\\_No=-786718320](http://www.fcfa.ca/index.cfm?Id=2085&Voir=comm&Lieu=&Secteur=&Repertoire_No=-786718320)

25 novembre 2009: À moins de trois mois des Jeux de Vancouver, Graham Fraser livre son pronostic - À titre de chien de garde en matière de langues officielles au niveau fédéral, le commissaire aux langues officielles Graham Fraser sera l'un des spectateurs les plus attentifs lors des prochains Jeux olympiques d'hiver, qui auront lieu en février 2010 en sol canadien.

<http://journaux.apf.ca/index.cfm?Voir=article&Id=50081&secteur=620&M=0>

25 novembre 2009: Services de santé en français à l'extérieur du Québec : Plus de 20 millions pour mener des projets à terme - OTTAWA – Après une année 2008 qualifiée d'année de transition, la Société Santé en français (SSF) entreprend une phase cruciale de sa jeune histoire, phase intitulée « En route vers 2013 ». C'est ainsi que de 2009 à 2013, l'organisme national compte travailler activement à l'amélioration des services de santé qui sont offerts aux francophones vivant à l'extérieur du Québec, tout en facilitant l'accès à ces mêmes services.

<http://journaux.apf.ca/index.cfm?Voir=article&Id=50082&secteur=040&M=0>

24 novembre 2009: Débat sur la langue: Le PQ se radicalise, dit Charest - Avec ses débats sur la langue, le Parti québécois «se radicalise» sous Pauline Marois, lance le premier ministre Jean Charest. «Je constate la radicalisation de Pauline Marois qui pose aujourd'hui des gestes que ni René Lévesque, ni Lucien Bouchard, ni Bernard Landry ou Jacques Parizeau n'avaient osé poser, parce qu'eux s'étaient tenus loin des radicaux.»

<http://www.ledevoir.com/politique/quebec/277858/debat-sur-la-langue-le-pq-se-radicalise-dit-charest>

24 novembre 2009: Le cégep en français, une mesure prématurée - Le débat sur le cégep en français pour tous, exception faite des anglophones de souche, reprend de la force. L'idée a fait son chemin au sein du Parti québécois lors d'un colloque sur le développement culturel tenu ce week-end. Tentée elle aussi par l'idée, la chef péquiste, Pauline Marois, hésite toutefois à l'appuyer. Elle sait qu'un tel projet sera loin de faire l'unanimité.

<http://www.ledevoir.com/societe/actualites-en-societe/277850/le-cegep-en-francais-une-mesure-prematuree>

24 novembre 2009: Teach bureaucrats language in university, not on the job: language czar - Canada's universities should pre-qualify their students for the language requirements of federal jobs to help end the costly cycle of training, testing and re-testing middle-aged bureaucrats, says the official languages commissioner.

<http://www.ottawacitizen.com/life/Teach+bureaucrats+language+university+language+czar/2258099/story.html>

23 novembre 2009: N.B.: Conférence sur les langues officielles à Fredericton - Une conférence sur les langues officielles se tiendra les 24 et 25 novembre à Fredericton. Près d'une centaine de personnes, issues de tous les milieux, ont été invitées à cette rencontre organisée par le Bureau du commissaire aux langues officielles du Nouveau-Brunswick.

[http://www.officiallanguages.nb.ca/salle\\_de\\_presse\\_du.cfm?news\\_id=147&page\\_type=2](http://www.officiallanguages.nb.ca/salle_de_presse_du.cfm?news_id=147&page_type=2)

23 novembre 2009: N.É.: En français sur demande - Les francophones de la région d'Halifax, en Nouvelle-Écosse, ne sont pas assurés de recevoir un service immédiat dans leur langue dans les centres de vaccination contre la grippe A (H1N1). Cette option existe toutefois grâce à un service d'interprètes engagés par la régie régionale de la santé de la capitale. Cependant, les gens ont plus de chances de trouver un interprète d'autres langues, comme l'arabe, le chinois, l'espagnol ou encore le persan.

<http://www.radio-canada.ca/nouvelles/Science-Sante/2009/11/23/002-vaccin-francais-halifax.shtml>

23 novembre 2009: N.B.: Une contribution de 12,6 millions de dollars de Santé Canada pour le Projet CNFS de l'Université de Moncton - Dans le cadre du Consortium national de formation en santé (CNFS), Santé Canada accorde un financement de 12,6 millions de dollars à l'Université de

Moncton pour la mise en oeuvre de la phase III (2008-2013) de son projet de formation et de recherche.

[http://www.umoncton.ca/nouvelles/info.php?page=1&id=6724&campus\\_selection=all](http://www.umoncton.ca/nouvelles/info.php?page=1&id=6724&campus_selection=all)

20 novembre 2009: Le CMEC lance les nouveaux sites Web des Programmes de langues officielles - Le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) [CMEC] est heureux d'annoncer le lancement des nouveaux sites Web de ses programmes de langues officielles : Explore, Destination Clic et Odysée.

[http://www.cmec.ca/Press/2009/Pages/2009-11-20\\_fr.aspx](http://www.cmec.ca/Press/2009/Pages/2009-11-20_fr.aspx)

### **Canada - Autres**

23 novembre 2009: Le gouvernement du Canada investit dans la préservation du Nakoda - Au nom de l'honorable James Moore, ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles, M. Blake Richards, député de Wild Rose, a annoncé aujourd'hui l'octroi de fonds au Rocky Mountain Nakoda Centre for Language and Culture Preservation pour son projet de préservation de la langue Nakoda.

<http://www.marketwire.com/mw/release.do?id=1080938&lang=F5>

20 novembre 2009: Les Algonquins tentent de sauver leur langue - Les jeunes algonquins parlent de moins en moins leur langue. Si rien est fait, elle disparaîtra d'ici une génération ou deux. Mais il n'est pas trop tard pour renverser la tendance et plusieurs efforts sont tentés dans les communautés afin de la préserver.

<http://www2.canoe.com/infos/quebeccanada/archives/2009/11/20091120-121447.html>

### **International - Francophonie**

26 novembre 2009: Belgique: En finir avec les mythes sur BHV - C'est donc notre plombier national, JLD, qui devra trouver une solution au problème épineux de BHV. Il serait bien qu'il puisse en même temps éliminer quelques mythes qui polluent le débat sur cette question depuis bien longtemps et qui sont autant d'obstacles sur sa route.

[http://archives.lesoir.be/stoemp-flamand-en-finir-avec-les-mythes-sur-bhv\\_t-20091126-00R1Z4.html?query=langue+%&firstHit=0&by=10&sort=datedesc&when=-1&queryor=langue+%&pos=5&all=30386&nav=1](http://archives.lesoir.be/stoemp-flamand-en-finir-avec-les-mythes-sur-bhv_t-20091126-00R1Z4.html?query=langue+%&firstHit=0&by=10&sort=datedesc&when=-1&queryor=langue+%&pos=5&all=30386&nav=1)

26 novembre 2009: Belgique: Vingt ans après Berlin, le « mur de Bruxelles » doit tomber - La presse flamande et les partis politiques du Nord du pays font de la question de BHV une présentation fallacieuse.

[http://archives.lesoir.be/vingt-ans-apres-berlin-le-%AB-mur-de-bruxelles-%BB-doit\\_t-20091126-00R1Z2.html?query=langue+%&firstHit=0&by=10&sort=datedesc&when=-1&queryor=langue+%&pos=6&all=30386&nav=1](http://archives.lesoir.be/vingt-ans-apres-berlin-le-%AB-mur-de-bruxelles-%BB-doit_t-20091126-00R1Z2.html?query=langue+%&firstHit=0&by=10&sort=datedesc&when=-1&queryor=langue+%&pos=6&all=30386&nav=1)

26 novembre 2009: Belgique: Qu'est-ce qu'on attend pour scinder BHV ? - Nous y revoilà. Après la nomination de notre Premier ministre au sommet de l'Europe, les trois lettres les plus sacrées de la politique belge sont de retour. (...) BHV impose son agenda à tous, accapare la une des journaux et arrive à pourrir le peu de stabilité politique qu'avaient apporté ces derniers mois.

[http://archives.lesoir.be/qu%26%238217-est-ce-qu%26%238217-on-attend-pour-scinder-bhv-\\_t-20091126-00R1Z1.html?query=langue+%&firstHit=0&by=10&sort=datedesc&when=-1&queryor=langue+%&pos=7&all=30386&nav=1](http://archives.lesoir.be/qu%26%238217-est-ce-qu%26%238217-on-attend-pour-scinder-bhv-_t-20091126-00R1Z1.html?query=langue+%&firstHit=0&by=10&sort=datedesc&when=-1&queryor=langue+%&pos=7&all=30386&nav=1)

25 novembre 2009: Belgique: Olivier Maingain: "Scinder BHV? Élargir Bruxelles!" Entretien.

[http://archives.lesoir.be/olivier-maingain-%AB-scinder-bhv-elargir-bruxelles-\\_t-20091125-00R1L7.html?query=langue+%&queryor=langue+%&firstHit=10&by=10&when=-1&sort=datedesc&pos=17&all=30386&nav=1](http://archives.lesoir.be/olivier-maingain-%AB-scinder-bhv-elargir-bruxelles-_t-20091125-00R1L7.html?query=langue+%&queryor=langue+%&firstHit=10&by=10&when=-1&sort=datedesc&pos=17&all=30386&nav=1)

24 novembre 2009: Belgique: 10 mai 2005: l'accord BHV était presque parfait - Il n'y a pas trente-six façons de régler son compte à l'acronyme, BHV, qui pourrait l'existence du pays : en douceur, ou fortement.

[http://archives.lesoir.be/10-mai-2005-1%26%238217-accord-bhv-etait-presque-parfait\\_t-20091124-00R0UV.html?query=langue+%&queryor=langue+%&firstHit=20&by=10&when=-1&sort=datedesc&pos=22&all=30386&nav=1](http://archives.lesoir.be/10-mai-2005-1%26%238217-accord-bhv-etait-presque-parfait_t-20091124-00R0UV.html?query=langue+%&queryor=langue+%&firstHit=20&by=10&when=-1&sort=datedesc&pos=22&all=30386&nav=1)

### **International** - *Minorités linguistiques*

28 novembre 2009: Australie: \$2bn diverted from aid for Aborigines and welfare - THE Northern Territory Labor government has for the past five years diverted \$2 billion earmarked for indigenous disadvantage and other key services to mainstream spending in marginal Darwin seats.

<http://www.theaustralian.com.au/news/nation/bn-diverted-from-aid-for-aborigines-and-welfare/story-e6frg6nf-1225804773394>

27 novembre 2009: Europe: Commission will 'closely monitor' Slovak language law situation - In Tuesday's Parliament debate with Commissioner for Multilingualism Leonard Orban, initiated by acting national minority and regional language Intergroup leader Kinga Gal, the Commissioner said that the Commission will "closely monitor" the situation with the implementation of the controversial Slovak language law. The law restricts the usage of languages other than Slovak in the public sector, backed with the threat of fines up to 5,000 euro set to be imposed after January.

[http://www.eblul.org/index.php?option=com\\_content&task=view&id=249&Itemid=1](http://www.eblul.org/index.php?option=com_content&task=view&id=249&Itemid=1)

26 novembre 2009: Turquie: Les panneaux de circulation bilingues turc-kurde apparaissent en Turquie - Les premiers panneaux de circulation bilingues turc-kurde ont fait leur apparition dans le sud-est de la Turquie à l'initiative de la mairie de Diyarbakir, réagissant aux annonces du gouvernement en faveur des droits des Kurdes, a constaté jeudi un correspondant de l'AFP.

<http://www.institutkurde.org/info/depeches/les-panneaux-de-circulation-bilingues-turc-kurde-font-leur-apparition-en-tu-2275.html>

26 novembre 2009: Écosse: Scotland's minority government: Lessons from a hung parliament - Britain's political establishment was all aflutter this week after an opinion poll suggested the Conservatives' lead over Labour had shrunk so much that David Cameron might not win an outright majority at the general election due by next June. A subsequent poll has restored the Tories' majority-winning lead, but so big is the swing required that the first hung parliament since 1974 is distinctly possible. That would mean either a formal coalition or, more likely, a minority government. This, however, might not be as unstable as many think: look at Scotland's.

[http://www.economist.com/world/britain/displaystory.cfm?story\\_id=14972983](http://www.economist.com/world/britain/displaystory.cfm?story_id=14972983)

26 novembre 2009: Sri Lanka: The power of the ballot: Suddenly, it matters what Tamils think - Shaking the rain out of his hair, Ravi Chandran boarded a state-run bus for Jaffna in the north and looked around. It would leave Colombo soon, at 11.30pm, and he wanted to grab a good seat for what could be a 16-hour journey. Mr Chandran, a 27-year-old businessman in a rugby jersey and jeans, is among an estimated 3,500 commuters from Sri Lanka's Tamil minority to have used the new bus service since the government eased travel restrictions earlier this month. Civilians taking public transport to Jaffna no longer need defence-ministry authorisation; just three copies of their national identity card will do.

[http://www.economist.com/world/asia/displaystory.cfm?story\\_id=14966282](http://www.economist.com/world/asia/displaystory.cfm?story_id=14966282)

25 novembre 2009: Nouvelle-Zélande: Principle sacrificed if Harawira kept - Mikaere - Hone Harawira staying on with the Maori Party is a case of principle being sacrificed to political expediency, says the man who got the MP's expletive filled email.

[http://www.nzherald.co.nz/nz/news/article.cfm?c\\_id=1&objectid=10611542](http://www.nzherald.co.nz/nz/news/article.cfm?c_id=1&objectid=10611542)

25 novembre 2009: Pays basque: The Regional Council of Álava passes the first Strategic Plan of the Basque Language to make progresses in its normal use - The Regional Council of Álava has passed the first Strategic Plan of the Basque Language 2010-2013 that aims to "promote the necessary measures to ensure the possibility to live in Basque to everybody that wants it", and to develop initiatives of coordination and cooperation between social agents and institutions of Álava with the aim to "make progress to the normal use".

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/7031>

25 novembre 2009: Valence: The knowledge of the Valencian language is only required in 1.2% of posts in the Valencian Administration - 75 organisations, trade unions and political parties have joined to demand that the knowledge of the Valencian language be included as a language requirement in the bill of organisation and management of Valencian public posts that is being processed in the Valencian Parliament. According to what they reported, "only" 1.2% of posts in the Valencian Administration require the knowledge of the co-official language.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/7023>

25 novembre 2009: Catalogne: The bill of the Aranese language will be submitted to public information - The Official Journal of the Catalan Government published an edict by which the bill of the Aranese language is submitted to public information. Such bill will be put to the vote by the Catalan Government.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/7016>

23 novembre 2009: Galicie: The Council of the Galician Culture brings an institutional proposal on the Galician language to the Galician Parliament - The Council of the Galician Culture announced the "Institutional proposal on the Galician language to the Galician Parliament", passed by the full meeting of this institution.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/6971>

23 novembre 2009: République tchèque: Czech Prime Minister Apologises to Victims of Coercive Sterilisation - During a press conference today the Czech Prime Minister Mr Jan Fischer expressed his regret over instances of coerced sterilisation which have occurred in the country. From the 1970s until 1990, the Czechoslovak government sterilised Romani women programmatically, as part of policies aimed at reducing the "high, unhealthy" birth rate of Romani women. Until recently the practice continued, albeit sporadically.

<http://www.errc.org/cikk.php?cikk=3056>

23 novembre 2009: Galicie: The Bocaberta programme continues its way in Galicia to promote the Galician language among children - The General Secretariat of Language Policy continues its way around Galician city councils in order to promote the use of the Galician language among children through the Bocaberta programme.

<http://www.observatoriodalinguagalega.com/?q=node/7006>

22 novembre 2009: Pays de Galles: Plus de pouvoirs pour le Pays de Galles autonome - Le comité d'expert mis en place par le Gouvernement gallois, dont l'objectif est d'analyser la possibilité d'étendre l'autonomie du Pays de Galles a publié cette semaine les conclusions de son travail. Le principal message de cet organe consultatif, du nom de Ail Wales Convention, est que le Pays de Galles puisse bénéficier de nouvelles compétences de la part de Westminster après avoir convoqué un référendum sur la question.

[http://www.eurominority.eu/version/fra/reports-detail.asp?id\\_actualite=1475](http://www.eurominority.eu/version/fra/reports-detail.asp?id_actualite=1475)

22 novembre 2009: Kosovo: Élections au Kosovo, boycott serbe au nord et participation au centre - Les Serbes qui vivent dans trois municipalités septentrionales du Kosovo ont démontré dimanche qu'ils restent totalement alignés sur Belgrade. Les électeurs des localités de Zubin Potok, de Leposavic et de Zvecan n'ont pas participé aux dernières élections municipales, faisant apparaître des taux de participation ridiculement faibles, respectivement 6,64 %, 0,83 % et 0,75 %, alors qu'à l'échelle du Kosovo indépendant il est de plus de 45%. Toutefois, les partis kosovar sont satisfaits de la manière dont les choses se sont déroulées.

[http://www.eurominority.eu/version/fra/reports-detail.asp?id\\_actualite=1476](http://www.eurominority.eu/version/fra/reports-detail.asp?id_actualite=1476)

21 novembre 2009: Colombie: L'autonomie indigène, un droit intégral non-négociable - Durant le déroulement de la Table Nationale de Concertation, réalisée la semaine passée à Bogotá, les peuples (villages) indigènes ont expliqué au gouvernement que leurs droits, principes, leur territoire et leur dignité sont non-négociables.

<http://www.onic.org.co/actualidad.shtml?x=36409>

## **5. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SYSTÈME JURIDIQUE**

### **Canada - Francophonie**

23 novembre 2009: Victoire pour les Franco-Manitobains - La Cour d'appel du Manitoba a rendu sa décision lundi dans l'affaire Rémillard sur des contraventions émises uniquement en anglais par des policiers de Winnipeg. La décision du tribunal est favorable aux six plaignants franco-manitobains du district de Riel, dont l'avocat Rénald Rémillard.

[http://www.radio-canada.ca/regions/manitoba/2009/11/23/002-jugement\\_contravention\\_francai.shtml](http://www.radio-canada.ca/regions/manitoba/2009/11/23/002-jugement_contravention_francai.shtml)

### **International - Francophonie**

25 novembre 2009: Belgique: La Cour constitutionnelle met la pression - Il ne parle pas souvent et donc, sa parole est d'or. Paul Martens, président de la Cour constitutionnelle, n'y va pas par quatre chemins, quand il évoque le dossier BHV : « Le statu quo n'est pas possible. Il faut changer le système actuel, anticonstitutionnel. »

[http://archives.lesoir.be/la-cour-constitutionnelle-met-la-pression-%AB-bhv-i1\\_t-20091125-00R1CM.html?query=langue+&queryor=langue+&firstHit=10&by=10&when=-1&sort=datedesc&pos=10&all=30386&nav=1](http://archives.lesoir.be/la-cour-constitutionnelle-met-la-pression-%AB-bhv-i1_t-20091125-00R1CM.html?query=langue+&queryor=langue+&firstHit=10&by=10&when=-1&sort=datedesc&pos=10&all=30386&nav=1)

25 novembre 2009: Bretagne: Langues régionales. Marc Le Fur irrité par l'inaction de Mitterrand - C'est un coup de gueule. Marc LeFur en a «marre d'un ministre de la Culture qui ne bouge pas». Le député UMP des Côtes-d'Armor, bretonnant, ne cachait pas, hier, son «impatience» et son «irritation» vis-à-vis d'un ministre «incapable de sortir quoi que ce soit sur les langues régionales». «Il ne maîtrise pas ses sujets», assène encore le vice-président de l'Assemblée nationale.

<http://www.letelegramme.com/ig/generales/regions/finistere/langues-regionales-marc-le-fur-irrite-par-l-inaction-de-mitterrand-25-11-2009-669584.php?xtmc=langue%20&xtr=6>

24 novembre 2009: Belgique: Un recours contre le décret favorisant les Flamands: Immobilier Notaires, députés et promoteurs du Nord réagissent - Le décret flamand accordant une préférence aux autochtones pour l'achat d'un terrain ou d'un logement dans 69 communes de Flandre fait l'objet de recours en annulation devant la Cour constitutionnelle. L'aile flamande du Syndicat national des propriétaires et les députés Eric Libert et Christian Van Eycken, tous deux FDF, ont pris l'initiative. La Fédération royale du notariat belge refuse de se prononcer mais deux notaires,

Olivier de Clippele (député bruxellois MR) et Max Bleeckx, sont passés à l'action ès qualités, de même qu'un consortium d'une quarantaine de promoteurs immobiliers flamands.

[http://archives.lesoir.be/immobilier-notaires-deputes-et-promoteurs-du-nord\\_t-20091124-00R0WM.html?query=langue+&queryor=langue+&firstHit=20&by=10&when=-1&sort=datedesc&pos=24&all=30386&nav=1](http://archives.lesoir.be/immobilier-notaires-deputes-et-promoteurs-du-nord_t-20091124-00R0WM.html?query=langue+&queryor=langue+&firstHit=20&by=10&when=-1&sort=datedesc&pos=24&all=30386&nav=1)

### **International - Minorités linguistiques**

27 novembre 2009: Catalogne: La Catalogne s'enflamme - La justice espagnole n'a pas encore rendu son verdict que, déjà, la Catalogne s'enflamme: «Que Madrid ne s'avise pas de toucher une seule virgule de notre statut d'autonomie! Sinon, il faut s'attendre à de funestes conséquences», a fulminé Joan Saura, leader écologiste, et ministre de l'Intérieur régional.

<http://www.ledevoir.com/international/europe/278039/espagne-la-catalogne-s-enflamme>

26 novembre 2009: Irlande: Strategy plan for Irish published - The Government hopes to more than treble the number of daily Irish language speakers by the year 2030, according to a major strategy paper published today. The “20-Year Strategy for the Irish Language” outlines a multi-layered plan to provide a supportive framework and increase use of the language across the country.

<http://www.irishtimes.com/newspaper/breaking/2009/1126/breaking70.html>

## **6. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SECTEUR ACADÉMIQUE**

### **Canada - Francophonie**

15 mars 2010: Date limite pour la soumission d'une communication au Colloque international portant sur la situation linguistique en Acadie en hommage à Louise Péronnet.

[http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01\\_200+Colloque\\_international\\_portant\\_sur\\_la\\_situation\\_linguistique\\_en\\_Acadie\\_en\\_hommage\\_a\\_Louise\\_Peronnet.html?AnnonceCatID=1&AnnonceID=641](http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01_200+Colloque_international_portant_sur_la_situation_linguistique_en_Acadie_en_hommage_a_Louise_Peronnet.html?AnnonceCatID=1&AnnonceID=641)

1er décembre 2009: Conférence sur la loi 104 - Portes tournantes - portes battantes : la récente décision de la Cour suprême du Canada et la Charte québécoise de la langue française. Présentée à l'Université d'Ottawa au pavillon Desmarais, 12102.

[http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01\\_200+Conference\\_sur\\_la\\_loi\\_104.html?AnnonceCatID=6&AnnonceID=646](http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01_200+Conference_sur_la_loi_104.html?AnnonceCatID=6&AnnonceID=646)

23 novembre 2009: La réalité des familles exogames - Comment parvenir à élever un enfant qui soit véritablement bilingue, lorsqu'un parent est francophone et l'autre anglophone? La réponse n'est pas simple, surtout en milieu minoritaire, soutient Glen Taylor, expert de la question des couples exogames.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/franco-plus/200911/23/01-924200-la-realite-des-familles-exogames.php>

**International** - *Minorités linguistiques*

25 novembre 2009: Parution du nouveau livre “Endangered Languages of Austronesia” (Oxford University Press, 2009) - Many of the languages in the diverse and linguistically rich Austronesian language family are undocumented and endangered. This book draws together research from authors actively involved in language documentation to provide a critical account of current knowledge. It considers the linguistic effects of government policies and socioeconomic changes, describes the variety of responses by linguists to the language endangerment crisis and emphasizes realistic and practical solutions and interventions.

[http://blogs.usyd.edu.au/elac/2009/11/book\\_announcement\\_endangered\\_1.html](http://blogs.usyd.edu.au/elac/2009/11/book_announcement_endangered_1.html)

24 novembre 2009: Suisse: Le romanche unifié ne convainc pas - Plutôt que le «rumantsch grischun», ou romanche standardisé, les locuteurs de la quatrième langue nationale suisse préfèrent le dialecte de leur village ou de leur vallée. C'est ce qui ressort d'une étude du Fonds national suisse (FNS).

[http://www.swissinfo.ch/fre/24\\_heures\\_en\\_suisse/Le\\_romanche\\_unifie\\_ne\\_convainc\\_pas.html?siteSect=104&sid=11532465&ty=nd](http://www.swissinfo.ch/fre/24_heures_en_suisse/Le_romanche_unifie_ne_convainc_pas.html?siteSect=104&sid=11532465&ty=nd)